

## **Perämeren Satamien yhteinen ISPS-turvaharjoitus Pietarsaaren Satamassa 6.11.2024**

Pietarsaaren Satama järjestää Perämeren satamien yhteisen ISPS-turvaharjoituksen keskiviikkona 6.11.2024 klo 9-13.

Alusten ja satamarakenteiden kansainvälinen turvasäännöstö ISPS, International Ship and Port Facility Security Code, on säännöstö, jonka tavoitteena on lisätä turvallisuutta aluksilla ja satamissa.

Harjoituksen aikana satamassa ja sataman ympäristössä liikkuu viranomaisia ja hälytysajoneuvoja. Harjoitukseen osallistuu Perämeren satamien turvapäälliköiden lisäksi tullit, poliisi, rajavartiolaitos, pelastuslaitos ja ensihoito. Harjoituksen tavoitteena on kehittää satamassa toimivien yritysten ja viranomaisten yhteistoimintaa ja johtamista poikkeustilanteissa. Harjoituksella ei ole vaikutusta sataman normaalitoimintaan.

Lisätietoja: Tekninen päällikkö/Turvapäällikkö Johanna Heinoja, johanna.heinoja@portofpietarsaari.fi, puh. 040 508 1906.

## **Gemensam ISPS-säkerhetsövning för Bottenvikens hamnar i Jakobstads Hamn 6.11.2024**

Jakobstads Hamn ordnar en gemensam ISPS-säkerhetsövning för Bottenvikens hamnar (Perämeren Satamat) onsdag 6.11.2024 kl. 9–13.

Den internationella koden för sjöfartsskydd på fartyg och i hamnanläggningar, ISPS (International Ship and Port Facility Security Code), är en kod vars syfte är att öka säkerheten på fartygen och i hamnarna.

Under övningen rör sig myndigheter och utryckningsfordon i och kring hamnen. Utöver säkerhetscheferna för Bottenvikens hamnar deltar tull, polisen, gränsbevakningsväsendet, räddningsverket och akutuården i övningen. Avsikten med övningen är att utveckla samarbetet mellan företagen i hamnen och myndigheterna samt ledningen vid undantagsfall. Övningen påverkar inte hamnens normala verksamhet.

Mera information fås av tekniska chefen/säkerhetschefen Johanna Heinoja, johanna.heinoja@portofpietarsaari.fi, tel. 040 508 1906.

## **Joint ISPS security exercise of Gulf of Botnia Ports in the port of Pietarsaari on November 6, 2024**

The Port of Pietarsaari is organizing a joint ISPS security exercise of the Gulf of Botnia Ports on Wednesday 6 November 2024 from 9 am to 1 pm.

The International Ship and Port Facility Security Code ISPS, is a regulation whose goal is to increase safety on ships and ports.

During the exercise, authorities and emergency vehicles will be moving in and around the port. In addition to the security managers of the Gulf of Botnia Ports, customs, the police, the border guard, the rescue service and first aid will participate in the exercise. The goal of the exercise is to develop the cooperation and management of companies and authorities operating in the port in emergency situations. The exercise has no effect on the port's normal operations.

More information: Technical Manager/Security Manager Johanna Heinoja, johanna.heinoja@portofpietarsaari.fi, tel. 040 508 1906.